



編集 香取市役所総務部秘書広報課  
〒287-8501  
千葉県香取市佐原口2127  
TEL 0478-54-1111  
FAX 0478-52-4566  
http://www.city.katori.lg.jp

## 香取市

1日も早い復興を願い

**仲川岸**



青年会会長 立原 敦さん  
本年は、震災の影響で参加できませんが、来年に向けて一致団結して頑張っていきます！

**下分**



若連頭 高橋 孝二さん  
震災復興の勇気付けになるように、安全に気を付けて頑張りたいと思います。

**新橋本**



若衆頭 篠塚 拓也さん  
例年にも増して、勇壮かつ美しい曳き廻しで佐原の町をにぎわわせたい。

**上宿**



三傘会会長 芹川 真一郎さん  
正年番としての祭礼、みんなが良かったと言える祭りをするために精一杯努力!!

## 佐原の大祭 秋祭り

10月7日(金)～9日(日)

各町内の若衆が山車曳き廻しの意気込みを語る。

**西関戸**



若衆頭 大輪 佳弘さん  
香取市の復興を願い、皆さんに元気を与えられるよう若衆一丸となって頑張ります。

**東関戸**



若衆頭 大竹 孝弘さん  
震災にも負けない江戸優り佐原、東関戸の心意気と伝統を込めた曳き廻しをします!!

**下宿**



若連頭 木下 祐一さん  
歴史ある佐原の大祭に誇りを持ち、若連一同大いに祭礼を盛り上げたいと思います。

**上中宿**



若衆頭 飯島 基和さん  
佐原復興を祈願し、歴史ある上中宿の山車で大祭を盛り上げます。

**下川岸**



主任長 齋藤 裕司さん  
本年度例祭に参加できず残念。来年、皆さんに見て頂きたく準備中です。

**南横宿**



若衆頭 櫻永 剛さん  
香取市・佐原の復興のため、賑々しく勇壮な曳き廻しを行いたいと思います。

**新上川岸**



若衆頭 篠塚 圭一さん  
参加できたことに感謝し、町内一丸となって記憶に残る祭礼にしたいと思います。

**下新町**



若衆頭 川村 真さん  
事故・ケガのない、楽しめる祭りになるよう頑張ります。

**北横宿**



若衆頭 石毛 祥夫さん  
祭りは楽しく、曳き廻しはかっこよく、をモットーに頑張ります。

**上新町**



若衆頭 小林 秀臣さん  
香取市の復興を祈り、町内の絆を大切にしながら賑々しく盛大に山車曳き廻しを行います。

## 佐原の大祭秋祭り

### ■お祭り期間中の交通規制など

祭り期間中は、大幅な交通規制が実施されます。大変混雑が予想されますので、区域内(車両通行自粛区間含む)への車両の乗り入れはご遠慮ください。



- 3日間(10時～22時)車両通行止め(指定車、許可車、軽車両を除く)
- 8日(土)(13時～19時)山車巡行により車両通行止め
- 一方通行(山車通過時、一時的車両通行止め有)
- 車両通行自粛区間
- 山車整列場所
- の字廻し場所(山車通行時に随時披露)
- の字廻し場所(8日(土)18時から披露)
- お祭り臨時大駐車場
- お祭り案内所
- 各種広場
- シャトルバス乗降場所(9時～21時)
- ※当日は、係員や交通標識に従って通行してください

**見どころは 豪快なの字廻し**

10月7日(金)から9日(日)までの3日間、山車12台(2台は不参加)が勇壮に曳き廻されます。8日(土)は、16時に香取街道(旧風月堂前(上宿通り))に山車が整列し、17時20分から通し砂切の演奏後、豪快な「の字廻し」を順次披露します。

■各種広場を特設  
おまつりステージ広場  
郷土芸能や各町若連による手踊りが披露されます。また、会場内には休憩施設も設けられ、軽飲食類の販売などが行われます。

**にぎわい広場**  
小江戸三市(香取市・川越市・栃木市)が出店し、

休憩施設も設けられます。ふるさとお土産テント村が販売されます。

**わくわく大休憩広場**  
テントでは飲食物の販売などが行われます。

■駐車場  
◇利根川河川敷臨時駐車場(約1000台)  
◇市役所駐車場(100台)、千葉交通駐車場・香取農業共済組合裏駐車場(200台)：8日(土)・9日(日)のみ利用可能  
問い合わせ 50)1212

■開館時間を延長  
伊能忠敬記念館では、8日(土)・9日(日)の18時まで開館時間を延長します。  
問い合わせ 54)1118

■佐原循環バスの運行ルート変更  
7日(金)「大戸・瑞穂/北佐原・新島ルート」  
「忠敬橋」「東関戸」「佐原駅」「市コミュニティセンター」「諏訪神社」の停留所では乗降できないため、「佐原駅北口」(市営駐車場付近高速バス停留所)を臨時停留所とします。発着時刻は、時刻表の「市コミュニティセンター」です。  
※第1便は通常どおり運行  
8日(土)・9日(日)(周遊ルート)  
「忠敬橋」「東関戸」「諏訪神社」の停留所では乗降できません。  
※第1便は通常どおり運行。「佐原駅北口」臨時停留所では乗降できません  
問い合わせ 50)1206  
企画政策課

### 液状化対策に係る 相談会を開催

市では、専門の建築士による、東日本大震災で発生した液状化対策の基礎知識や補修方法、およびその費用、工事に伴う留意事項などを知るための相談会を開催します。復旧工事ですらどうしたらいいのかお困りの人など、ぜひご参加ください。

相談は、個別ではなく質疑応答形式を中心に行います。駐車台数には限りがありますので、乗り合わせなどでご来場ください。

#### 水の郷さわら会場

■日時 10月15日(土) 10時～(1時間30分程度)

■場所 水の郷さわら多目的研修室

■定員 100人(先着順)

■入場料 無料

#### 小見川支所会場

■日時 10月22日(土) 10時～(1時間30分程度)

■場所 小見川支所多目的ホール

■定員 100人(先着順)

■入場料 無料

問い合わせ

都市計画課 ☎(50)1214

### 臨時職員を募集します

被災者住宅再建資金利子補給事業に関する事務補助員を、緊急雇用対策として募集します。

■対象 現在失業中の市民で、パソコンの基本操作技術(ワード・エクセルなど)を有する人

■募集数 1人

■雇用期間 10月11日(火)～平成24年3月30日(金)

■勤務時間 8時30分～17時15分

■賃金 時給800円

■申込方法 10月5日(水)までにハローワークからの紹介状、および市販の履歴書を都市計画課へ本人が持参

■選考方法 申し込み時に面接

問い合わせ

都市計画課 ☎(50)1214

## かとり復興プロジェクト



### 被災した浄化槽 入れ替えに補助

市では、東日本大震災で被災した浄化槽の入れ替えに、設置費用の一部を補助します。

#### ■補助対象

浄化槽本体を更新(入れ替え)する場合。本体や配管の修理などは対象になりません。

合併処理浄化槽から合併処理浄化槽に、また単独処理浄化槽から合併処理浄化槽への更新が対象です。すでに設置済みの浄化槽や、着工済みの浄化槽も対象となります。

被災したことがわかるもの(写真など)が必要となります。

#### ■補助基準額

一基あたり30万円

#### ■対象の人

自己の居住の用に供する住宅に設置されている50人槽以下の浄化槽。

#### ■対象地域

下水道認可区域、および農業集落排水処理区域以外の地域が対象です。ただし、下水道認可区域内でも、下水道の整備が7年以上見込まれない地域は補助対象となります。

問い合わせ  
下水道課 ☎(54)3521



### 被災住宅の 再建資金借入れ 返済利子を助成

市では、東日本大震災により、自ら居住していた住宅に被害を受けた被災者、またはその親族が、「被災した住宅の補修」、または「市内で新たな住宅の建設・購入」のために100万円以上の資金を金融機関から借り入れた場合、返済利子を助成します。

対象 ①本市へ住民登録し、市内在住者とその親族

②金融機関から平成24年3月31日(土)までに融資を受

け、被災した自己の居住住宅の再建などを行う人

③市税などの滞納がない人

※震災後すでに融資を受けている人も対象

■助成期間 借入日から5年以内

■助成対象借入限度額 500万円以内

■助成率 年2%(ただし、融資金利が年2%未満の場合はその金利)

■申請受付 10月3日(月)から都市計画課で受け付け

■提出書類 利子補給金適用申請書、金融機関との間の金銭消費貸借契約書・償還予定表の写し、借入金の使途が確認できる工事請負契約書などの書類、建物の登記事項証明書、住民票の写し、り災証明書の写し

■その他 1月から12月までに支払った利子に対する助成金を、毎年2月に本人の口座に振り込みます。

問い合わせ  
都市計画課 ☎(50)1214

### 液状化等被害住宅 再建支援金

東日本大震災により、住宅が液状化などの被害を受けた、国の被災者生活再建支援制度に該当しない世帯に、市独自の支援金を支給します。

#### ■対象

被害を受けた住宅に居住していた世帯で、被災者生活再建支援制度が利用できない世帯のうち、次のいずれかに該当する世帯。(ア)パートやマンションは対象外

①液状化などの住宅地盤被害により、「一部損壊」の被害と判定された住宅のすべてを解体した世帯

②液状化などの住宅地盤被害により、「半壊」「一部損壊」の被害と判定された住宅の地盤を復旧(住宅の基礎の補修を含む)した世帯

③「半壊」の被害と判定された住宅を補修した世帯

■支給金額 住宅の解体や地盤復旧などの費用が支給上限額に満たない場合は、その額が支給額となります。

■申請期間 平成24年2月29日(水)まで。

原則として平成23年度内の工事が対象です。年度内に補修などの工事が完了しない場合や、工事が開始できない場合は、ご相談ください。

※申請に必要な書類などは社会福祉課まで問い合わせください

問い合わせ  
社会福祉課 ☎(50)1209

支援金対象世帯	被害状況	支給上限額	※単数世帯
①液状化などにより住宅全部を解体した世帯	一部損壊	100万円まで	75万円まで
②液状化などによる住宅地盤復旧世帯	半壊、または一部損壊	100万円まで	75万円まで
③「半壊」住宅補修世帯	半壊	25万円まで	

### 香取市災害義援金の受け付けを延長

市では、9月30日までとして復興に向けた支援を目的に、義援金を受け付けていましたが、平成24年3月31日(土)まで延長することとなりました。

これまでに、1,124件、1億866万5,165円(9月21日現在)をいただき、感謝申し上げます。

引き続き、皆さんの温かいご支援をお待ちしています。

問い合わせ 会計課 ☎(50)1216

### 追加募集

#### 住宅用太陽光発電システム補助金

市では、太陽光発電システム設置に対する補助の追加募集を行います。新たな設置に対し、予算の範囲内で、設置費の一部を補助します。

#### ■受付開始日

10月18日(火)の8時30分から先着順に受け付け。予算の範囲を超えた時点で補助金は終了します。(予定件数：42件)

※申請は、設置前に申し込みが必要。ただし、今年度に限り、平成23年4月1日以降10月17日(月)までに契約し、着工している太陽光発電システムの設置に限って、着工後であっても申請を受け付けします

#### ■補助額

1キロワット当たり2万円、8万円を上限。交付決定者には、工事完了の実績報告終了後に補助金が支払われます。

#### ■対象

次のすべてに該当する人  
◎発電システム設置完了ま

でに当該住宅に居住し、本市へ住民登録を完了している人

◎自ら居住し、もしくは居住しようとする市内の住宅に新たに設置する人。または、自ら居住するために発電システムが設置された建売住宅を購入する人

◎発電システムを自ら購入し、所有する人

◎市税を滞納していない人

◎実績報告までに電力会社と電力需給契約を締結している人 など

#### ■申請方法

環境安全課、各支所窓口または市ホームページで配布する「申請の手引き」を参照し、必要書類を提出 ※国の補助制度として、最大で47万9520円の補助金が交付されます。詳しくは太陽光発電普及拡大センター(J-PEC)ホームページをご覧ください  
http://www.j-pec.or.jp/

問い合わせ  
環境安全課 ☎(50)1248

# 申請が必要ですが

## 新たな子ども手当制度がスタートします



子ども手当は、次代の社会を担う子どもの健やかな成長を社会全体で応援する制度です。

新しく支給要件などの変更が行われたことから、改めて支給の対象となるかを確認する必要があります。これまで子ども手当を受給していた人を含め、支給要件に該当する全ての人の申請が必要となりました。

### 新小学1年生の就学時健康診断



平成24年4月に、小学校へ入学する予定者の、就学時健康診断を実施します。

当日は、保護者または代わりの人が必ず付き添い、健康診断を受けてください。

なお、10月に学校教育課より保護者宛に通知文を郵送します。

当日都合のつかない場合や、不明な点などは、問い合わせください。

【小見川・山田・栗源地区】

■期日・受付時間・対象

11月11日(金)

◇13時～13時15分

小見川中央小

◇13時15分～13時30分

小見川東・西・南・北小

◇13時30分～13時45分

山田地区内小学校・栗源小

■場所 山田公民館

【佐原地区】

■期日・受付時間・対象

11月18日(金)

◇13時～13時20分

東大戸・竟成・福田・香取・神南・瑞穂・湖東・新島・津宮・大倉小

◇13時20分～13時40分

佐原・北佐原小

■場所 佐原中央公民館

問い合わせ 学校教育課 ☎(50)1239

られる予定です。  
■新しく追加された支給要件  
◎日本に住んでいる子どもに限定(留学中の場合を除く)

◎離婚協議中で父母が別居している場合、原則子どもと同居している父または母  
◎父母が国外にいる場合、父母に代わって養育する人(父母の指定が必要)  
◎子どもを養育する未成年後見人や里親  
◎子どもが施設などに入所している場合、施設設置者など(父母などには支給されません)

10月以降 子ども手当を受給するには申請が必要

■9月30日現在、香取市から子ども手当を受給していた人  
10月下旬に申請用紙を郵送します。必要事項を記入し、必要書類を添付して申請してください。

■新たに支給要件に該当する人  
必要書類を持参して申請

してください。(要事前相談)  
■必要書類など  
厚生年金などのサラリーマンが加入する年金制度に加入している人は、保護者(請求者)の健康保険被保険者証の写し。保護者(請求者)名義の通帳の写し(普通口座)。その他必要な書類がある場合があります。

公務員は勤務先へ申請

公務員は、勤務先へ申請してください。

ただし、独立行政法人、日本郵政、日本年金機構、国立大学法人や公益法人法により派遣されている場合は、市役所に申請してください。

10月支給の子ども手当

10月14日(金)に支給を予定している子ども手当は、6月分から9月分のため、今回の申請に関わらず、一律月額1万3000円を支給します。  
問い合わせ  
子育て支援課 ☎(50)1257

### インフルエンザ予防接種費用の一部を負担

高齢者がインフルエンザの予防接種を受ける場合は、市が費用の一部を負担します。

接種を希望する人は、市内のインフルエンザ予防接種を実施している医療機関で、流行期前の12月中旬までに受けてください。

■対象

市内に住民登録があり、接種日に満65歳以上の人や、60歳以上65歳未満の人で、心臓、腎臓または呼吸器などの機能に、日常生活が極度に制限される程度の障害を有する人、およびヒト免疫不全ウイルスにより免疫の機能に障害を有する人

### 健康管理と生活習慣の点検に短期人間ドックを助成

40歳以上の国民健康保険および後期高齢者医療の被保険者を対象に、短期人間ドックの助成事業を行っています。進んで受検し、健康管理と生活習慣の点検にお役立てください。

■対象

次のすべてに該当する人  
国民健康保険加入者  
○満40歳以上で1年以上香取市国民健康保険に加入している被保険者  
○納期が来ている国民健康保険税を完納している世帯に属していること

後期高齢者医療加入者  
○香取市の後期高齢者医療

市が負担する額  
1000円(医療機関の窓口で接種費用のうち1000円を控除した額を支払います)

■期間 10月1日(土)～12月31日(土)

■持物 保険証

■その他

予診票は、市内各医療機関にあります。市外の医療機関を希望される場合は、問い合わせください。  
※インフルエンザの予防接種は任意の予防接種です  
問い合わせ  
健康づくり課 ☎(50)1235

に加入している被保険者  
○納期が来ている後期高齢者医療保険料を完納していること  
■助成金額  
助成金額は2万円を上限とし、検査費用の7割を助成(助成は年1回)

■申請方法

医療機関と受検日を決め、人間ドックを受検する2週間前までに、必ず市へ申し込んでください。人間ドック受検後の助成申請はできません。

問い合わせ  
市民課 ☎(50)1228

### 家庭用浄水器の設置費用に補助金

市では、飲料水用の井戸の硝酸態窒素および亜硝酸態窒素、ヒ素、トリクロロエチレンの項目のいずれかが水質基準に適合しないため、家庭用浄水器を設置する場合に、設置費用の一部を助成しています。

浄水器の設置を検討している人で補助を希望する人は、申請に必要な書類や水質検査などの説明がありますので、浄水器を設置する前に問い合わせください。

■対象区域

上水道の給水区域以外の区域です。  
ただし、給水区域内であつても当分の間水道の整備が見込まれない区域は補助対象とします。

■補助対象  
対象区域で飲料水用の井戸を使用する個人

■対象浄水器  
硝酸態窒素、亜硝酸態窒素、ヒ素、トリクロロエチレンの除去について、水質基準に適合する性能を有する浄水器

■補助金額および補助基数  
浄水器の設置に要した費用(工事費含む)の2分の1以内で10万円を限度とし、補助基数は1世帯につき1基です。

ただし、算出した額に1000円未満の額がある場合は、1000円未満を切り捨てた額とします。  
問い合わせ  
環境安全課 ☎(50)1248

### コミュニティ助成事業を活用しませんか

コミュニティ助成事業は、自治会(区や町内会など)のコミュニティ活動を推進するため、その活動に必要な設備や施設の整備などに助成を行っています。市では、来年度の助成事業を募集していますので、ぜひご利用ください。

■受付期限

10月14日(金)まで  
■対象事業と助成限度額  
◇一般コミュニティ助成事業(100～250万円)  
◇コミュニティセンター助成事業(総事業費の5分の

3・1500万円)  
◇青少年健全育成助成事業(30～100万円)

問い合わせ  
市民活動推進課 ☎(50)1261



### 冷蔵倉庫用 非木造家屋の所有者へ

固定資産評価基準の改正により、平成24年度から主たる用途が冷蔵倉庫用の非木造家屋について、新築後の経過年数に応じた経年減点補正率が改正されます。

#### ■改正の概要

冷蔵倉庫用の非木造家屋は、従来は「一般の倉庫」と同等の経過年数に応じた経年減点補正率により評価されてきましたが、平成24年度から「一般の倉庫」より評価額が早く減少する経年減点補正率が適用されることになりました。

#### ■改正の対象家屋

改正の対象となる家屋は、次の要件をすべて満たす家屋が該当します。

- ・保管温度が摂氏10℃以下に保たれる倉庫
- ・非木造の倉庫
- ・床面積の50%以上が冷蔵用の倉庫

常温倉庫内に冷蔵庫を設置したものは該当しません。

#### ■実地調査

対象となる冷蔵倉庫を所有されている場合は、実地調査が必要になりますので、税務課までご連絡ください。

問い合わせ 税務課 ☎(50)1242

### 家屋減失届のお願い

固定資産税は、毎年1月1日を賦課期日として納めていただく市税です。

年の途中で家屋を取り壊した場合には、その年度分の固定資産税額の変更はありませんが、届出がないと翌年度以降の固定資産税が適正に課税されません。

家屋の全部、または一部を取り壊したときは「家屋減失届」を税務課まで届け出てください。

問い合わせ 税務課 ☎(50)1242

### 市税の休日徴収・納税相談

市税の休日徴収・納税相談を実施します。市税に未納のあるお宅へ、次の休日に職員がお伺いします。

当日は、市役所納税課で、納税相談（8時30分～16時30分）も行っています。

■実施日 10月30日、11月27日、12月18日、1月29日、2月26日、3月25日（いずれも日曜日）

■実施地区 市内全域

#### 便利で確実な口座振替

口座振替の申し込みをすると、金融機関窓口へ出向く必要がなく、納付忘れもないため、とても便利で確実です。納税課、または金融機関の窓口で申し込みください。

問い合わせ 納税課 ☎(50)1205



### イベント 「陶芸体験& ティーパーティー」

- 開催日 10月23日(日) 13時30分～17時45分
- 場所 陶芸工房「間」
- 参加資格 かつり縁結び大作戦会員登録者
- 参加費 1500円
- 定員 男女各10人(定員を超える場合抽選)
- 申込方法 10月13日(木)までにかつり縁結び大作戦ホームページまたはか

とり縁結び大作戦実行委員会事務局(企画政策課内)で申し込み

**ただ今会員大募集!**

- 会員登録の条件 20歳以上の独身の男女。ただし、男性は市内在住・在勤・在住予定者
- 提出書類
  - ・登録用紙(ホームページよりダウンロード、または事務局へ請求)
  - ・写真(身分証明書(免許証など)の写し)
- 提出先 かつり縁結び大作戦実行委員会事務局(企画政策課内)へ持参または郵送
- 登録料 無料。イベント参加費のみ、別途必要
- 問い合わせ・申し込み かつり縁結び大作戦実行委員会事務局(企画政策課内) ☎(50)1206

HP <http://www.katori-enmusubi.jp>



### 教育委員会会議を 傍聴しませんか

市では「開かれた教育委員会」を目指し、移動教育委員会を年4回開催しており、各小中学校などに教育委員が直接訪問し、授業参観や児童生徒、教職員との交流を通じて、市民の皆さんの声を教育行政に生かします。

教育委員会の定例会議は、原則毎月1回(第4木曜日)開催し、必要に応じて臨時会議を開催しています。会議は簡単な手続きで、どなたでも傍聴できます。

なお、移動教育委員会などにより日時、場所を変更する場合がありますので、事前に問い合わせください。

■日時 毎月第4木曜日 14時～

■場所 市役所5階 504会議室

問い合わせ 教育総務課 ☎(50)1220

### 違反建築 防止週間

10月11日(火)から17日(月)までは、「違反建築防止週間」です。この期間には、県下一斉公開建築パトロールが実施されます。

建築基準法では、建物の安全性を確保し、私たちの生命や健康、財産を守るため、建物の敷地や構造などに関するさまざまな基準が定められています。建物を建てる場合は、建築基準法などの法令で定める基準や手続きを守り、適正に工事を進めましょう。

また、工事が完了したときは、その建物が法令に基づき安全なものであるか検査を受けましょう。

問い合わせ 都市計画課 ☎(50)1214

### 浄化槽の日

10月1日(土)は、「浄化槽の日」です。

■浄化槽は生きています

浄化槽は、微生物の働きでトイレや台所などの排水をきれいな水にして放流するための設備です。

■十分な機能発揮のため

専門業者による適正な設置工事や保守点検・清掃が必要です。浄化槽が適正に施工・管理され、正常に機能しているかどうか、指定機関による法定検査を受けることが義務付けられています。

問い合わせ 下水道課 ☎(54)3521



## ごみのことかんガエル



### その紙、ごみですか？

ほとんどの紙類はリサイクルできます。可燃ごみの約半分が「紙類」といわれ、紙類のリサイクルを各家庭で行うと、資源の再利用になるだけでなく、ごみの減量化につながります。

身近で、誰にでも始められる環境保護活動「紙類リサイクル」を、今日から市民全員で始めましょう。

■リサイクルできる品目

新聞紙や雑誌、本、ノート、カタログ、カレンダー、紙ファイル、コピー用紙、メモ用紙、封筒、はがき、新聞広告以外の投げ込みチラシ、パンフレット、包装

紙、紙袋、紙箱、トイレトーパーやラップの芯、厚紙、割り箸の袋、紙のレシート、シュレッダーにかけた書類。

小さな紙、破れた紙などは、「紙の袋」に入れ、「紙ひも」で十文字に縛って出しましょう。紙類以外の金具やテープなどは、はずしてください。

■リサイクルできない品目

写真などのコーティングされた紙、カーボン紙、ジュースパックなどのアルミ箔やプラスチックフィルムなどを張り合わせた紙、特殊な加工がされた紙。

問い合わせ 環境安全課 ☎(50)1248

### ふるさとフェスタ さわらフリーマーケット リサイクル出店者募集

「ふるさとフェスタさわら」では、資源の有効活用・ごみの減量化を目的に、フリーマーケットの出店者を募集します。

■対象 市内在住の高校生以上の個人またはグループで、営利を目的としない人

■日時 11月27日(日) 9時～15時

■場所 香取市民体育館

■出店品 家庭にある不要品で再使用が可能なもの

■出店料 1000円

■出店数 40区画(予定)

■申込方法 10月14日(金)まで

■問い合わせ 環境安全課 ☎(50)1248

で、はがきに「フリーマーケット出店希望」・住所・氏名・年齢・電話番号を記入し、〒287-8501 香取市佐原口2127市役所環境安全課へ郵送(当日消印有効)。応募は1人1通。申し込み多数の場合は抽選。決定者には後日説明会(出席必須)を開催。

※名義貸しなどの不正行為やリサイクルの趣旨に反する出品などが判明した場合は、取り消しとなります

問い合わせ 環境安全課 ☎(50)1248



▲入学後、初めて迎えた新島中学校での学校生活（1年生）。張り切って授業に臨んでいます

東日本大震災で校舎と校庭に大きな被害を受けた新島中学校。学校の機能を新

島小学校に移し、生徒たちは小学校の校舎を間借りしての学校生活を送っています

# 笑

## 顔で学校生活スタート

### 新島中学校仮設校舎で授業開始

したが、この度、中学校の校庭にプレハブの仮設校舎が完成し、夏休み明けの9月1日から新校舎での学校生活が始まりました。1年生にとっては、初めて登校する本来の新島中学校で、生徒たちは、いきいきと授業に臨んでいます。

# まちかど通信

香取市には、震災に負けない楽しいイベントや出来事が盛りだくさん。ここでは、そんなホットなまちの話題をご紹介します。



▲左から、外尾孝彦さん（小見川）、中島理子さん（加藤洲）、市長、宮崎加奈子さん（高萩）、谷本智信さん（一ノ分目）

新市誕生5周年の記念日である3月27日に制定された香取市民憲章の優秀作品授与式が、8月29日に市役所で行われました。応募総数1112件の中から、市民共通の願いが込められている、市民憲章としてふさわしい優秀作品に選ばれた5人（1人欠席）に、市長から賞状が授与されました。

# 郷

## 土を愛し 住みよいまちへ

### 香取市民憲章優秀作品授与式

### 香取市民憲章

わたくしたちの香取市は、雄大な利根の流れと肥沃な北総台地に生まれ、香取の杜や伝統的な町並みをもつ、豊かな自然と長い歴史のあるまちです。

わたくしたちは、この郷土を愛し、市民協働による住みよいまちをつくるため、ここに市民憲章を定めます。

- 一 水や緑を大切に、美しいまちをつくりま
- 一 地域の歴史を大切に、文化の香り高いまちをつくりま
- 一 きまりを守り、平和で安心なまちをつくりま
- 一 とともに学び、ともに働き、
- 一 活気あふれるまちをつくりま

お互いに助けあい、笑顔で暮らせるまちをつくりま

# 地

## 夏休み子どもワークショップ 元で愛される移動ショップに

子どもたちが参加し、移動ショップ用のウッドデッキを作成するワークショップが、8月30日に山倉地区にある空き店舗で行われました。



▲地元の移動ショップのために思いを込めて描きました

このワークショップは、東京大学まちづくりグループ「パールン」と山倉地区を拠点に活動する移動ショップ「なかよし」が合同で行ったもので、「地域の人々がみんなで楽しく使える場所をみんなで作ってみましょう！」をテーマに、地域を魅力的にするため行われたものです。

子どもたちは、思い思いの絵を木の板に描き、移動販売用のウッドデッキに張り付けていきました。

このウッドデッキは、商品陳列棚やベンチとして活用されます。



▲記念すべき「ナンバー1」を手にした佐々木正秋さん（中央）賞状と賞金を手渡される最優秀賞受賞の河野寛子さん（茨城県神栖市：中央）と優秀賞受賞の多部田薫さん（匝瑳市：右）

# 忠

## オリジナルナンバープレート 敬さんがまちを走る

香取市オリジナルナンバープレートの交付が、9月1日から開始され、同日授与式が市役所で行われました。

欠席）に、市長から賞状などが授与されました。郷土の偉人、伊能忠敬翁のシルエットを取り入れ、デザイン採用となった最優秀受賞者へは、4種類のナンバープレートの見本を入れた額が贈呈されました。

授与式では、交付第1号となった、佐々木正秋さん（牧野）へ、市長が直接ナンバープレートを手渡ししました。満面の笑みで受けとった佐々木さんは「深夜2時から並びました。人生で1番がなかったから、これだけでもと思いましたが」と1番の喜びを語られました。

また、8月17日には、オリジナルナンバープレートのデザイン入賞者表彰式も行われ、一般公募から集まった177点の作品の中から、最優秀作品と、優秀作品に選ばれた3人（1人



# 暮らしの情報

2011.October

日	月	火	水	木	金	土
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

## お知らせ

### 法律無料相談

■日時 10月19日(水) 13時  
～16時(要予約)

■場所 佐原信用金庫本店

■相談内容 土地・家屋、金銭貸借・保証、遺産相続・贈与、多重債務問題など

■園佐原信用金庫お客様相談室 ☎(54)2144

### 建築無料相談

■日時 10月15日(土) 10時～15時

■場所 佐原中央公民館

■相談内容 建築に関することならなんでも

■園千葉建築士会香取支部 ☎(55)1012

### 労働無料相談

労働問題で不安や悩み、困っていることはありませんか。

■日時 10月19日(水) 10時

### 行政書士会による無料相談

～16時(予約不要)

■場所 連合千葉東総・香取地域協議会事務所(銚子市勤労コミュニケーションセンター内)

■相談内容 解雇、賃下げ、残業代不払いなど労働問題全般

■電話相談 毎週月～金曜日 9時30分～17時

☎0120(154)052

■園連合千葉東総・香取地域協議会 飯塚 ☎0479(23)2381

### 税理士による税の無料相談

希望者は、前日までに各税理士事務所へ予約してください。

◇10月3日(月) 郷古明子税理士事務所(香取市北3・11・2小倉吉雄税理士事務所内) ☎(52)3960

◇10月24日(月) 伊藤秀男税理士事務所(香取市佐原イ340) ☎(52)6052

※現在、税理士や税理士法人と顧問契約をしている人は、ご遠慮ください

■園千葉税理士会佐原支部 税務指導対策部 佐藤 ☎(52)2511

### 全国不正軽油撲滅強化月間

NO!不正軽油宣言・千葉不正軽油の製造・販売・使用は、脱税行為だけでなく、健康や地域の環境に悪影響を与える犯罪行為です。10月は不正軽油の撲滅を目指して全国一斉にさまざまな取り組みが行われます。県では、この期間に合わせ、集中的な調査を実施します。不正軽油は買わない、売らない、使わない、皆さんのご協力をお願いします。

■園香取県税務事務所 ☎(54)1314

### 献血にご協力を

現在、交通事故の多発や外科手術などにより、多量・長期にわたる輸血を必要とする患者が増加しています。献血は血液成分の結果が通知されますので、健康管理のお手伝いにもなります。

■日時・場所

◇10月5日(水) 10時～12時 栗源保健センター

◇10月11日(火) 13時30分～16時 山田支所

### 林業技術研修会

■対象 森林所有者

■日時 10月14日(金) 13時30分～16時

■場所 千潟公民館(旭市南堀之内22・1)

■内容 森林・林業施策、補助金制度の紹介

■定員 70人(先着順)

■園10月11日(火)までに千葉県北部林業事務所 ☎0475(82)3121

■千葉県森林組合香取事業所 ☎0475(55)9474

### 下水道排水設備工事責任技術者共通試験

■試験日 平成24年1月14日(土)

■試験会場 千葉県労働者福祉センター(千葉市中央区千葉港4・4)

■申込 10月25日(火)(当日消印有効)までに所定の書類を事務局へ郵送

■申込書配布期限 10月14日(金)まで

■申込書配布場所 千葉県下水道協会事務局

※受験資格は問い合わせください

■園千葉県下水道協会事務局 ☎043(245)6112

■園健康づくり課 ☎(50)1235

■改正 千葉県最低賃金が、10月1日から時間額748円(従来は744円)に改正されました。県内の事業所で働くすべての労働者(パート、アルバイトなどを含む)に適用され、精・皆勤手当、通勤手当、家族手当、賞与、時間外手当、深夜手当などを除いた賃金額が、最低賃金以上でなければなりません。

■園千葉県労働局労働基準部賃金室 ☎043(221)2328

■成田労働基準監督署 ☎0476(22)5666

■園野菜(葉菜・果菜)出荷者 (54)2244

道の駅水の郷さわら出荷者協議会では、出荷者を募集します。

■対象 市内在住で自ら野菜(葉菜・果菜に限る)の生産に取り組み個人・法人など

■募集数 若干名

※入会には入会金・年会費が生じます

■園農政課 ☎(50)1258

■園内容 健康体操、健康ダンス、サークルダンスなど(見学自由)

■参加費 無料

■園地域文化活動推進センター 松田 ☎(56)0784

☎090(3509)7273

### ピラティス教室

■対象 市内在住・在勤・在学の女性

■日時 10月19日(水)・26日(水)、11月2日(水)・9日(水) 19時～20時30分

■場所 香取市民体育館武道場

■定員 40人(先着順)

■参加費 1500円(保険料含む)

■園10月11日(火)から電話ですぽーツ振興課 ☎(50)1221

### 赤十字救急法基礎講習会

心室細動による心臓突然死には、AEDによる早期の除細動が救命の鍵になります。あなたにも救える命があります。心肺蘇生法とAEDの扱い方を勉強しませんか。

■日時 10月29日(土) 12時～16時

■場所 小見川社会福祉センター(さくら館)

■定員 20人(先着順)

■参加費 1500円

■園10月20日(木)までに電話・ファクスで赤十字安全奉仕団事務局 ☎0479(25)2565

## 募集

### 江戸優り佐原通年ポスターコンクール作品

最優秀賞・優秀賞作品はポスター化し、JR佐原駅「観光交流センター」に展示します。

■園応募資格

◇学生の部 高校生、専門学校生、大学生

◇一般の部 どなたでも

■作品テーマ 佐原をテーマにした通年用ポスター

■出品点数 1人1点限り

■応募規格 B2(515mm×728mm)

■園11月30日(水)までに専用の申込書に必要事項を記入し、〒287-0003香取市佐原イ525・1佐原

## 講座教室

### ウエストサイズ物語

■日時・場所 10月11日(火) 25日(火) 10時～12時 香取市民体育館

### 水郷の自然と歴史

江戸時代の利根川と遊里 利根川水運の発展とともに

銚子市 婚活 イベント

10/28 Barでレッスン (金) カクテルレシピ

毎月イベント開催中! HPから簡単応募★ 銚子婚活 検索

銚子市役所地域協働課内 事務局 電話受付 ☎090-5787-4435 (事務局専用) 平日8:30～17:00

頭痛・めまい・しびれ・脳ドック・健康診断

あいざわ クリニック

インフルエンザ予防接種

肺炎球菌予防接種(65歳以上香取市補助あり) ☎55-8001

どこに頼んでもよいかわからない工事

リフォームのことならなんでもおまかせ下さい!

ヤマケン (株)山本住建

建築工事業知事許可第25690号

香取市佐原イ2943 ☎52-4545

http://www.yamaken.ne.jp/

# Event Schedule

**佐原中央公民館** ☎(55) 1151

○日愛会絵画秋季展  
10月11日(火)の13時～16日(日)の16時まで

**香取市民体育館** ☎(55) 1290

○佐原スポーツレクリエーション大会  
10月23日(日)

**佐原中央図書館** ☎(55) 1343

○えほんのじかん  
10月2日(日)、9日(日)、16日(日)、23日(日)、  
30日(日) 14時～ 4歳以上対象

○わくわくおはなしかい  
10月1日(土) 13時30分～ 乳幼児から大人まで  
ボランティアグループ「絵本と語りの会」による  
昔話の語り・絵本の読み聞かせ

○今月の休館日  
10月3日(月)、10日(祝)、17日(月)、24日(月)、31日(月)

**自動車点検教室**  
千葉県自動車整備振興会  
佐原支部では、自動車点検  
教室を実施します。  
■対象 運転免許のある  
人、参加車両自由(不正改

## 自動車点検教室

■日時 10月18日(火) 12時  
30分開場 13時開演  
■場所 神崎ふれあいプラ  
ザ多目的ホール  
■内容 落語家山遊亭金太  
郎師匠 講話「笑いで癒す  
人間関係」  
■参加費 無料  
■千葉県生涯大学校東総学  
園 ☎0479(25)2035

## 催し

### お月見会

2カ所のお寺でおもてな



■日時 10月23日(日) 10時  
～15時  
■場所 浅間台スポーツラン  
ド(香取市岩部179-2)  
■内容 ▼座学(自動車の  
しくみ、安全運転のための  
点検整備講座)▼実技(タ  
イヤの取り外し方、日常点  
検の実施)▼ブレーキ体験  
(ウエット・ドライほか)  
▼ジムカーナコース走行  
■定員 100人程度(先  
着順)  
■参加費 無料  
■服装 軽作業ができる服  
装。走行希望者はヘルメッ  
ト・長袖の服、グローブ持参  
■10月16日(日)までに田中自  
動車(株) 田中☎(54)2182

### みずほふれあい センターまつり

■日時 10月29日(土)・30日  
(日) 9時30分～15時  
■場所 みずほふれあいセ  
ンター  
■内容  
◇29日 手編み物・書道・  
生け花・ちぎり絵・押し花  
教室生徒の作品展示。手編  
み物などの体験コーナーや  
そば打ち名人による手打ち  
そばの限定販売  
◇30日 展示発表、カラオ  
ケ・フラダンス教室の受講  
生とサークルの皆さんによ  
る舞台発表

しをします。お茶と音楽で  
深まる秋のひとつときをお過  
ごしください。  
■日時 10月9日(日) 13時  
～17時  
■場所 山倉大六天観福  
寺・東泉寺  
■内容 山倉大六天観福  
寺・茶席・クラリネット生  
演奏、東泉寺・茶席・生け  
花展・ちりめん手芸展  
■伽羅茶倶楽部☎(79)2802



### 絵本の読み聞かせ

「語るべえ栗源」の皆さ  
んが、心地よい物語の世界  
へご案内します。  
■対象 幼児・小学1～2  
年生と保護者  
■日時 10月15日(土) 10時～  
■場所 栗源保健センター  
2階和室  
■参加費 無料  
■栗源生涯学習担当  
☎(75)2171

### ちばハートフル・ヒュー マンフェスタ2011

■日時 12月7日(水) 13時  
～16時  
■場所 千葉県文化会館(千  
葉市中央区市場町11-2)  
■内容 大棟耕介さん(ホ  
スピタル・クラウン)、山  
根基世さん(元NHKエグ  
ゼクティブアナウンサー)  
によるトークショー、新垣  
勉さん(テノール歌手)に  
よるハートフルコンサート

### ちびっこ料理教室

■対象 小学3～6年生  
■日時 10月～3月の毎  
月第4土曜日 10時～13  
時(第1回は10月22日(土)  
かに玉風どんぶり・菜の花  
ボールなど)  
■場所 山田児童館  
■定員 24人(先着順)  
■参加費 1500円(5  
回分)  
■持物 エプロン・三角巾・  
上履き  
■山田児童館☎(78)1050

### 小見高みらい フォーラム23

小見川高校では、地域と  
一体となった地元小見川の  
一層の活性化に向けて、「学  
校として今何が出来るの  
か、また、何が望まれてい  
るのか」を住民の皆さんと  
一緒に考える場として、「小  
見高みらいフォーラム23」  
を開催します。  
■日時 10月15日(土) 13時  
～16時30分  
■場所 小見川高校体育館

### 秋季テニス大会

■日時 10月23日(日)(予備  
日30日(日)) 8時15分受付、  
8時30分開会  
■場所 くるべ運動公園テ  
ニスコート  
■種目 男子・女子ダブルス  
■定員 各16ペア(先着順)  
■参加費 ペアで2000  
円(高校生以下1人500  
円、当日受付支払い)  
■10月15日(土)までに体育協  
会佐原支部事務局  
☎(55)0003

### 秋季市民 ソフトボール大会

■対象 一般の男・女チーム  
■日時 10月30日(日) 8時  
～(予備日11月3日(祝))  
■場所 小見川河川敷運動  
公園  
■参加費 2000円(登  
録料は1000円)  
※抽選会を10月27日(木)の18  
時から香取市民体育館会議  
室で行います  
■10月26日(水)までに体育協  
会佐原支部事務局  
☎(55)0003

### そば打ち体験

■対象 小学生とその家族  
■日時 10月15日(土) 9時  
～13時  
■場所 山田児童館

### 東部地区吹奏楽祭

■定員 12組  
■参加費 1300円  
■持物 エプロン・三角巾・  
上履き・バック(持ち帰り用)  
■山田児童館☎(78)1050

### 生きた英語を学ぶ

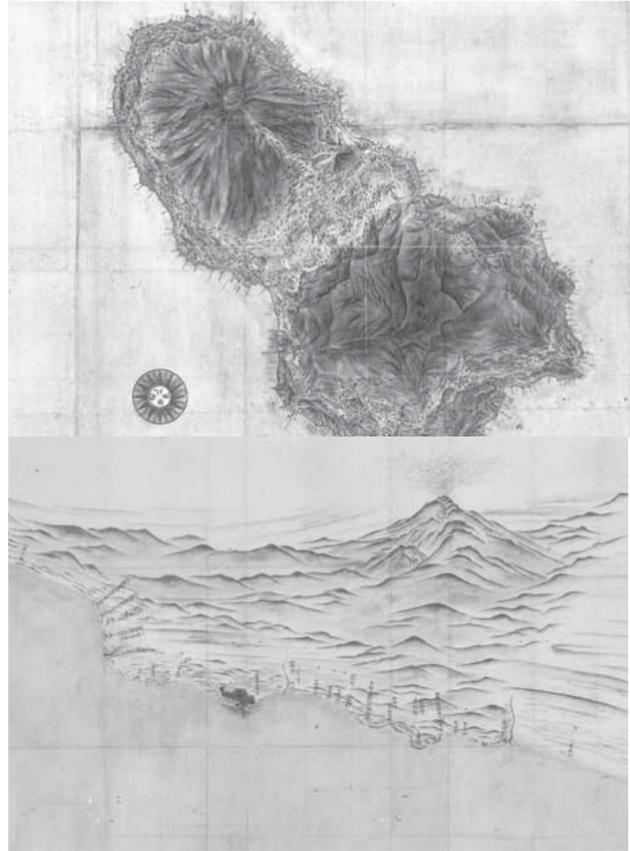
飲食店や観光案内業務に  
携わる人を対象に、さまざま  
な場面における外国人  
とのやさしい英会話の実  
践「Living English in  
Katōri」を行います。  
■外国のお客様との会話を楽  
しましましょう  
■日時 10月20日(木) 14時  
～15時30分  
■佐原を英語で紹介してみま  
しょう  
◇日時 11月17日(木) 14時  
～15時30分  
■お店に外国のお客様が来た  
ら気軽に声をかけてみま  
しょう  
◇日時 12月6日(火)、7日  
(水) 9時30分～12時  
■講師 グラント・ステイ  
ーブン先生ほか  
■場所 佐原商工会議所  
■佐原商工会議所  
☎(54)2244

小さな相談室から  
**大きな幸せを!**  
稲敷市光葉 9-127  
tel&fax.0299-79-3855  
(国道125号沿い「幸田」の信号近く)  
私たちが承ります  
**結婚相談 みつば** 担当: 江田

借金を整理して生活を楽に  
相談無料・秘密厳守  
債務整理・自己破産・過払金返還請求  
不動産登記・会社登記・裁判手続・法律相談  
法務大臣認定 司法書士 **黒田良一**  
昭和49年8月開業  
香取市山之辺1463-7(国道51号線沿い)  
☎0478(58)2777 携帯080-5030-5665

特典満載の  
**汗共済会**  
ご入会受付中  
次回の無料相談会は  
**10/2日・11/6日**  
AM9:00～12:00  
佐原北口ホール **セルモ** きうち  
**0120-52-4441** 24時間対応

# 第3回企画展開催中 伊能図にみる地形(火山)



▲伊豆七島(上)と鳥海山(下)

伊能忠敬記念館では、忠敬が目にしたであろう約200年前の地形や風景を、伊能図から読み解く企画展を開催しています。

今回は、「浅間山の大噴火」に代表されるように、当時の人々の暮らしに大きな影響を与えていた火山を主に取りあげて紹介します。

■期間 11月27日(日)まで  
■休館日 10月3日(月)・17日(月)・24日(月)・31日(月)・11月7日(月)・14日(月)・21日(月)  
※10月10日(祝)は開館

■展示構成と主な展示資料  
◇伊豆七島  
伊豆国附八丈島並属小島沿海地図ほか  
◇鳥海山  
自江戸歴尾州赴北国到奥州沿海図第二十二ほか  
◇浅間山  
越後街道図第四ほか  
■入館料 大人500円  
小学生250円  
※市内在住・在学の小・中・高校生は無料

問い合わせ  
伊能忠敬記念館  
☎(54)1118

## みて見て うちの子



1歳9カ月  
ほそみ ひろただ  
**細美 陽忠**くん(虫幡)  
パパ 憲治さん  
ママ 恵美子さん  
ワンワンと電車が大好き。  
毎日元気いっぱい。



1歳9カ月  
さかもと まさひろ  
**坂本 将史**くん(佐原イ)  
パパ 浩輝さん  
ママ 万紀子さん  
じいじばあばのお手伝い  
大好き!おこさん!



1歳9カ月  
さとう りな  
**佐藤 里奈**ちゃん(大倉)  
パパ 正人さん  
ママ 麻理さん  
踊るの大好き♪とても活発な御調子者です。



1歳9カ月  
たかやす けいた  
**高安 恵太**くん(鳥島)  
パパ 亮雄さん  
ママ 幸子さん  
食欲旺盛!!我が家のいたずらかいじゆうです☆

### 掲載写真募集!

お子さんのちょっとした瞬間の一コマや成長の記念の写真を「広報かとり」に掲載しませんか。

■対象 市内在住で平成22年2月から5月生まれのお子さん(12月から平成24年3月の広報紙に掲載予定)

■申し込み方法 10月25日(火)(消印有効)までに往復はがきに保護者の住所・氏名・電話番号、お子さんの氏名(ふりがな)・生年月日を記入し、〒287-8501 秘書広報課広報広聴班あてに郵送してください。

※掲載日などは、後日ご連絡させていただきます  
※「広報かとり」掲載後は、香取市ホームページ上の「広報かとりWeb版」にも掲載されます  
☎秘書広報課 ☎(50)1204



▲校内コートでの練習風景

### 伝統を作ろう!

平成16年度に同好会として発足し、平成17年度に部に昇格した歴史の浅い部です。しかし最近の地区大会では、団体・個人共に優勝か準優勝で県大会に毎回出場しています。県大会で1つでも多く勝つ事を目標として、日々練習に励んでいます。

### 佐原高校 硬式テニス部



## ブカツ信

Vol.36

高校生  
部活紹介



### 佐原白楊高校 食物部

### Let's Cooking

今年度は3年生3人、2年生3人、1年生20人が入部しており、月に2回程度、木曜日の放課後4時から2時間程活動しています。部員の希望の多い洋菓子を中心に調理・試食してきました。今後も、先輩・後輩の良い人間関係を築いていけるような部活動にしていきたいと思っています。



▲和気藹々

### 編集後記

10月7日から3日間におたり開催される佐原の秋祭り。広報担当となり、取材を行うのは今年で5回目を迎えます。今から4年前、この大祭は、初めて経験する大きなイベント取材でもありました。当時は、慣れないカメラ片手に自転車を乗り、それはそれは迷子になりました。それでも、初めて通る道や路地は新しい発見があり、とても楽しく取材をしていくことを思い出します。三十路を迎え明らかに成長してしまっただけではありませんが、今年もフレッシュに取材に走り回りたいと思います。表紙には、山車曳き廻しを担う若衆の皆さんに登場いただきました。山車を飾る見事な彫刻や大人形など見ごたえ満点ですが、山車を曳く若衆の勇ましさと女性たちの艶やかな舞姿は一見の価値ありです! (Y)

### 休日の夜間急病診療

☎(83)0800 (自動音声でお知らせします)  
市のホームページでもお知らせしています  
電話でその日の内科と外科の当番医をお知らせします。  
診療時間は日曜日と祝日の19時から22時までです。必ず保険証をお持ちください。